

Index

- Adulanu, Stefanus ('Old Meno'/'Meno') 4, 29n.1, 31, 57, 77–9, 163, 183, 243, 303–4
as teacher xiii, 26, 146
comparisons with 59, 62–5, 68–76, 85–9, 101–8, 114, 123–8, 150–7, 185, 192–5, 256, 383, 387, 403, 407
compositions 97, 112, 181
imitation of 200
recording of 29, 30, 77–8
style of composition 30, 49, 52
Suti Solo do Bina Bane version 29–55, 198–9, 202, 206–8, 321
usage 104, 106–8, 151–2, 155–7, 193
- Akkadian 6, 8
- Amalo, A. xiii, 349
- Amalo, Ernst 3, 4
- Amalo, Jaap 3, 4
- Amalo, Stefanus xiii, 77
- Apulugi, Zet 183–6, 191, 193–6, 205, 207
- Asch, Tim 91, 164
- Atoni 308, 414
- Austronesian 7
- Biblical 6, 8–10, 11n.5, 14, 15, 233, 325, 334
see also Christian, Old Testament
- bini* 15, 22, 23, 24, 25, 91
see also mortuary chants, origin chants
- Biredoko, Frans 4, 29n.1, 111
- Buehler, Alfred 317
- Canaanite 6, 9, 10
- canonical parallelism 15, 49n.4, 108, 109, 414–15
- Biblical 8–9
comparisons 5–6
distribution of xi
Jakobson perspective on 7–8
Mayan 10–14
rules of xi, 51
strict 3, 5, 97
tradition of 351, 362, 414
see also parallelism
- chants, *see* funeral—chants, mortuary chants, origin chants
- Chinese 6, 8
- Christian 317, 351
canon 301, 417
interpretations 328
parallelism 24
rituals 24, 233, 318, 418
see also Biblical, Old Testament
- Christianity 163, 197, 232–3, 303
influence of 24, 417, 418
references to 96, 300–1
- concatenation 21n.13, 240, 387
- Cuna 6
- Dahood, Mitchell 9, 10, 11n.5
- Dutch 3, 21n.14, 22n.15, 229, 231, 232, 233, 234, 303, 346

MASTER POETS, RITUAL MASTERS

- recognition of Rote 18, 229,
 230, 231
 Dutch East India Company 18, 197,
 229, 231, 232, 243
- Edmonson, Munro S. 11, 12, 13, 14
 Egyptian 6, 8
 Europe 6
- Finnish 6
 Foeh, Hendrik 241, 274, 377, 378,
 379, 383–7, 397, 400, 410–11
 funeral
 ceremonies xiii, 22n.15, 182,
 317, 418
 chants 15, 407, 418
 see also mortuary
- Guatemala 11, 14n.6
 Guru Pah, *see* Pah, N. D.
- Haning, Paul 318, 331
 Hebrew 5, 8–9, 10, 14
 Hungarian 6
hus, *see* origin—ceremonies
- Inca 6
 India 6
 Iu, Yulius xiv, 334
- Jakobson, Roman 7–8
 Jonker, Johann C. G. 234, 235, 236
- Kiuk, Mias 4
 Koopmans, B. 346
- Lau, Frans 228, 241, 274, 351,
 365–9, 374, 375, 396, 400, 408
 Le Grande, G. J. L. 303
 León-Portilla, Miguel 10, 11
 Lesik, Simon 241, 351, 352,
 365, 368
 recitations 353–64, 366, 383,
 395–6
- usage 387, 400, 409, 410
limbellimba, *see* origin—ceremonies
 Lönnroth, Elias 6
 Lowth, Robert 5, 6, 7, 8
- Mada, Alex 241, 243–5, 253, 255–7,
 270, 364, 385, 390, 400, 402
 Malay 232, 233, 303
 Malaysia 78n.2
 Malesi, Petrus ('Peu Malesi'/'Malesi')
 xiii, 78, 79, 183–4
 comparisons 85–9, 101–7
 recitations 91, 92–101, 108–10,
 129, 200–2, 206–8
 usage 51n.6, 123, 125, 151, 153,
 154, 156, 159–60, 192–3,
 255, 349, 364, 385, 405
 Manafe, D. P. 18n.10, 234, 235, 236
 Manoeain, Laazar xiv, 77n.1, 241,
 303–4
 recitations 304, 311, 392
 usage 312, 400, 407
 Master Poets Project xiv, 147, 241,
 275, 331, 333, 417
 Medah, Kornalius 241, 275, 277
 recitations 276, 278, 300–1, 328,
 391–2
 usage 296–8, 400, 404, 405,
 406, 407
 'Meno', *see* Adulanu, Stefanus
 Mesoamerica 10, 11
 Mexico 10, 11
 Middle East 9
 Mongolian 6
 Mooy, Jonas 228, 241, 274, 318, 331,
 335, 345
 recitations 332, 333–4, 345, 394
 usage 345, 347–8, 385, 387,
 400, 409
- mortuary
 bini 23, 24
 ceremonies 78, 79, 163, 183
 monuments 112
 see also funeral

- mortuary chants xiii, 22n.15, 77, 78,
91–2, 300, 314, 417
categories 24, 25
composition 69, 113, 374, 406
repertoire 401, 417, 418
Suti Solo do Bina Bane as 40, 43,
91–2, 108, 182
'widow and orphan' 24, 25, 78,
150
- Náhuatl 6, 10, 11n.5
- Ndun, Samuel ('Pak Sam') xiv, 241,
314, 315, 317, 318, 334, 344,
393, 400, 408
- 'Old Meno', *see* Adulanu, Stefanus
- Old Testament 5, 9
see also Biblical, Christian
- origin
bini 23, 24
ceremonies (*hus, limbe* or *limba*)
23, 197, 232, 233, 255, 314,
327, 331, 334, 345–6, 348
- origin chants 15, 36, 353, 362, 369,
379, 418
composition of 30, 116, 182,
206–8, 212, 278, 304, 349,
384, 403
repertoire 30, 43, 46, 78, 97, 181,
199, 300, 313, 318, 417
Suti Solo do Bina Bane as 25, 30,
40, 43, 91, 92, 102, 108–10,
304, 314, 344–5, 383, 417
- Ostyak 6
- Pah, Ibu Guru Ena 318, 331
- Pah, N. D. ('Guru Pah') xiii, xiv, 241,
314, 316, 317, 318, 344
recitations 331–2, 334, 344, 393
usage 318, 329, 349, 364, 400,
403, 405, 406, 408, 410
- 'Pak Pono', *see* Pono, Esau Markus
- 'Pak Sam', *see* Ndun, Samuel
- parallelism 6, 8, 9, 89, 108, 240,
386, 389
as oral composition 5–7
Biblical 9n.2, 10, 334
Christian 24
compositions 7, 10, 11
conditions of xi, 9, 10, 62
definitions 5–6, 7
literature 7, 8, 9, 14
Rotenese 22, 143
semantic 5, 12, 13, 14–17
terms 6, 8, 9, 10, 11, 14
traditions 5, 6, 7, 8, 11
use of 5, 6, 7, 8
see also canonical parallelism
- Pellondou, Eli ('Seu Ba'i') xiii, 57, 58,
77, 78, 111, 113, 115, 147
comparisons 68–76, 85–9, 101–7,
126, 138
usage 114, 125, 151, 153–6, 158,
192–3, 207, 256
recitations 59, 61–6, 123, 125,
199, 321, 199–200, 206, 208
- Pellondou, Joel 146, 147
comparisons 150
recitations 147, 161, 204, 207
usage 152, 154–5, 186, 192, 194,
209
- Pellondou, Mikael xiv, 111, 129, 147
analysis 138–43
recitations 113, 115, 150, 202–4,
206, 208, 257
usage 118, 122–7, 133n.1,
151–6, 160, 192, 194, 207–9,
255, 408
- Pellu, Lintje xiv, 182, 228, 244, 260
- 'Peu Malesi', *see* Malesi, Petrus
- Pono, Esau Markus ('Pak Pono') xiii,
163, 164, 165, 228, 260, 275,
333, 377
analysis 176–7, 180–2, 192, 194
recitations 204, 205, 207
usage 208, 274, 362–3, 387, 403,
405, 408

MASTER POETS, RITUAL MASTERS

Popul Vuh 8, 11, 12, 13, 14

Quechua 6

Ridder de, Robert 13

Ruy, Anderias (Ande) 228, 241, 259,
261, 262, 275, 377
analysis 260, 270–4
recitations 257, 295, 390
usage 296, 349, 364, 400, 404,
406, 407

semantic parallelism, *see* parallelism—
semantic

‘Seu Ba’i’, *see* Pellondou, Eli

South-East Asia xi, 6

Sumerian xi, 6, 8

Tedlock, Dennis 13, 14

Timor 7, 18, 230, 305, 308, 309,
393, 398, 400, 414, 415

Timorese 235

Turkic 6

Ugarit 9, 10, 14

Vietnam 6, 7

Vogul 6

West Timor 229

Ximénez, Francisco 11

This text is taken from *Master Poets, Ritual Masters: The Art of Oral Composition Among the Rotenese of Eastern Indonesia*, by James J. Fox, published 2016 by ANU Press, The Australian National University, Canberra, Australia.